

AGREED MINUTES

Delegations representing the Aeronautical Authorities of the Russian Federation and the Republic of Finland met in Moscow on February 4-5, 2014 to discuss the matters of development of air services between the two countries.

The discussions were cordial and constructive, reflecting the mutual respect and understanding of the two delegations. Delegation lists are attached as Annexes I and II.

1. The Protocol Amending the Air Services Agreement; state of play

The Finnish side expressed its concern that the 2011 Protocol has not entered into force. The Russian side informed that the internal procedures are still pending.

2. Modernization of the existing system of utilization of the Transsiberian routes

Both sides exchanged views on the modernization of the existing system of utilization of the Transsiberian routes and agreed that any issues related to the air services between the two countries, including but not limited to the Air Services Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Russian Federation signed on December 8, 1993 (hereinafter referred to as "the Agreement") will be discussed and decided between the Aeronautical Authorities of the Russian Federation and the Republic of Finland.

The two sides stated their mutual interest in further developing their air transport relations on a bilateral basis in order to pursue said issues in an expeditious way.

The two sides decided to continue discussions concerning modernization of the currently existing system of operations on Transsiberian routes in the course of the next round of

cc

SR

consultations based on the existing bilateral Agreement and respective arrangements between Aeronautical Authorities of the Russian Federation and the Republic of Finland.

3. Amendments to the Annex of the Agreement

Both sides agreed that from the date of signature of these Agreed Minutes the following shall apply:

3.1. Bilateral services

Taking into account that Russian designated air carriers have 11 points of destination in Finland (Helsinki, Oulu, Lappeenranta, Turku, Kuopio, Rovaniemi, Tampere, Joensuu, Kittilä, Ivalo and Kuusamo) and the readiness of Aeronautical Authorities of Finland to provide possibilities for the Russian designated air carriers to carry out transportations from any points of origin in the territory of the Russian Federation, both delegations agreed to add the following new routes to the Finnish and Russian designated carriers:

Helsinki – Kazan;

Helsinki – Nizhny Novgorod;

Helsinki – Samara.

On these routes no commercial agreement is required.

The Finnish designated air carriers have 9 points of destination in the Russian Federation (Kazan, Nizhny Novgorod, Samara, Moscow, St. Petersburg, Yekaterinburg, Murmansk, Petrozavodsk and Sochi). It is decided to discuss the inclusion of Novosibirsk, Ufa and Perm and possible other destinations in the Annex at the next consultations.

Both sides also agreed that the destinations other than the capitals and St. Petersburg can be operated according to the route schedule with unlimited number of airlines per city-pair, type of aircraft, capacity, and frequencies. Both sides agreed that the future of the existing commercial agreements is to be discussed at the next consultations.

Both sides expressed the intention to modernize the Annex to ASA (route schedule) during the next consultations. Such changes shall be based on the principles that the Finnish designated air carriers shall have the right to operate schedule flights from any points on the territory of Finland to the 9 points of destination on the territory of the Russian Federation and vice versa the Russian designated air carriers shall have the right to operate from any points on the territory of Russian Federation to the 9 points of destination on the territory of the Finland.

The Russian side proposed to the Finnish side to consider reopening scheduled services to Sochi.

The Aeronautical Authorities of both countries agreed to increase the number of frequencies on the route Saint-Petersburg – Helsinki up to 14 flights per week for one Finnish and one Russian designated carrier and up to 14 flights per week for the second Finnish and Russian designated carriers on the route Moscow – Helsinki.

3.2 Development of All-Cargo Services

For Russian all cargo air carriers:

A total of seven (7) weekly frequencies were agreed on the route points in Russia – Helsinki – any 5 points in Europe at the choice of Russian designated carrier with the 5th freedom traffic rights between Helsinki and points in Europe. In case of one way operation such an operation will be counted as a half frequency.

For Russian and Finnish all cargo air carriers:

In addition to the existing six (3+3) frequencies, both sides agreed to three (3) additional frequencies (1,5 + 1,5) for one Russian and for one Finnish designated all cargo air carriers on the existing Transsiberian routes in accordance with standard requirements.

Both sides also agreed to include into the Annex a new Transsiberian route Helsinki – Novosibirsk (technical landing only) - Hanoi – Hong Kong – Novosibirsk (technical

landing only) - Helsinki in any combination in accordance with the standard requirements for operation.

3.3. Developments on the Transsiberian route

Points of destination Chengdu and Fukuoka on Transsiberian route shall be added into the Annex to ASA.

In addition to the existing number of frequencies (54 in total), both sides agreed on five point five (5.5) additional frequencies for one Russian and five point five (5.5) additional frequencies for one Finnish designated air carriers on the existing Transsiberian routes in accordance with the standard requirements.

3.4 Other destinations

Both sides confirmed that such Asian destinations as Denpasar, Colombo, Ho Chi Minh City, Kuala Lumpur, Jakarta, Chennai, Mumbai and Male may be operated outside Transpolar, Transsiberian and Transasian routes via the airspace of the Russian Federation.

4. Next Round of Consultations

Both sides agreed on a next round of bilateral air transport negotiations to be held in Autumn 2014. The specific date and place of consultations will be agreed later on.

5. Any other business

The Finnish side informed of the new Finnish API-requirements and of the new European TCO-requirements. The Russian side expressed its serious concern and informed that in case of any third party interference with the bilateral aviation relations between Russia and Finland, the Russian side will consider further actions.



6. Entry into Force

These Agreed Minutes shall enter into force on the date of its signature. The provisions covered by earlier bilateral Agreed Minutes and CMoUs and not covered by these Agreed Minutes remain in force.

Signed in Moscow on February 5, 2014.

For the Aeronautical Authorities
of the Russian Federation
Sergey A. Seskutov

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Сескутов", written over a horizontal line.

For the Aeronautical Authorities
of the Republic of Finland
Silja Ruokola

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Silja Ruokola", written in a cursive style.